

Zmluva o dielo a licenčná zmluva č. ZoD_2/2016

uzatvorená v zmysle
§ 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov,
§ 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon a
Zásad hospodárenia s majetkom Trenčianskeho samosprávneho kraja z júla 2014

medzi zmluvnými stranami:

Objednávateľ:

Trenčianske múzeum v Trenčíne

Sídlo: Mierové námestie 46, 912 50 Trenčín
Zastúpený: Mgr. Peter Martinisko, riaditeľ
Kontakt:
IČO: 34059199
DIČ: 2021452202
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK0281800000007000510803

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Zhotoviteľ:

Ing. arch. Milan Schwarz, autorizovaný architekt

Adresa ateliéru: Mila Urbana 16, 945 01 Komárno
Reg. číslo: 0205AA
Kontakt:
IČO: 35 918 128
DIČ: 1020362937
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka
IBAN: SK1502000000000015844142

(ďalej len „zhotoviteľ“)

(Objednávateľ a zhotoviteľ ďalej len ako „zmluvné strany“)

Čl. I Predmet zmluvy

1) Zmluvné strany sa na základe vzájomnej dohody rozhodli uzatvoriť túto zmluvu, predmetom ktorej je vytvorenie diela „Projektová dokumentácie pre stavebné konanie a realizáciu stavby, výkaz výmer (architektúra, profesie) a projektová dokumentácia interiéru“ pre stavebný objekt „administratívna budova“ v areáli Trenčianskeho hradu, mesto Trenčín, kat. úz. Trenčín, parc. č. 1186/38, súp. č. 81 a to v rozsahu cenovej ponuky

Trenčianske múzeum v Trenčíne	
Dátum: 03.05.2016	RZ: 28.04
Evidenčné číslo: 2016/395	ZH: A
Číslo spisu: Sp2016/2757	LU: 10
Prílohy/lísty: 3/3	Vybavuje: MICHALIK

zhotoviteľa č. sch/02/2016/1 zo dňa 15.2.2016, ktorá je prílohou č. 1 k tejto zmluve. Stavebný objekt je v Ústrednom zozname pamiatkového fondu evidovaný pod č. 1345/50 ako samostatný pamiatkový objekt „stavba obytná II“ v rámci skladby národnej kultúrnej pamiatky „Trenčiansky hrad“. Zmluvné strany berú na vedomie, že v rôznych dokumentoch môže byť stavebný objekt označený aj inými názvami, najmä „hospodárska budova“ alebo hovorovo „skleník“. Všetky pojmy označujú vyššie uvedený stavebný objekt.

2) Dielo musí plne rešpektovať požiadavky objednávateľa, obsiahnuté v zámere prestavby, ktorý je prílohou č. 2 tejto zmluvy, ako aj všetky rozhodnutia, záväzné stanoviská, stanoviská alebo akékoľvek iné dokumenty dotknutých orgánov verejnej správy alebo správcov sietí

3) Dielo bude vyhotovené v 5 paré, súčasťou každého paré bude jeho elektronická verzia.

4) Touto zmluvou sa zhotoviteľ zaväzuje vypracovať a odovzdať objednávateľovi dielo na základe požiadaviek objednávateľa a objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi za vykonané dielo dohodnutú cenu a riadne vykonané dielo prevziať.

5) Zhotoviteľ v pozícii poskytovateľa udeľuje objednávateľovi v pozícii nadobúdateľa výhradnú licenciu na použitie predmetu zmluvy.

6) Licencia sa udeľuje na dobu neurčitú.

7) Licencia sa udeľuje na použitie predmetu zmluvy na území Slovenskej republiky aj v zahraničí.

8) Cena za udelenie licencie je zahrnutá v cene za vykonanie diela v zmysle čl. II ods. 1 tejto zmluvy.

9) Postup objednávateľa bol schválený súhlasom predsedu Trenčianskeho samosprávneho kraja č. TSK/2016/03489-2 zo dňa 14.4.2016, ktorý je prílohou č. 3 tejto zmluvy.

Čl. II

Cena za vykonanie diela

1) Zmluvné strany sa dohodli na cene za dielo podľa čl. I ods. 1 vo výške **19.900,- €** (slovom: devätnásťtisícdeväťsto eur).

2) Zmluvné strany sa dohodli, že táto suma je konečná. Zhotoviteľ nemá nárok na žiadne ďalšie plnenie zo strany objednávateľa.

3) Objednávateľ nie je platcom DPH. Zhotoviteľ nie je platcom DPH.

4) Objednávateľ je povinný zaplatiť dohodnutú sumu za vykonanie diela, podľa bodu 1 do 15 dní odo dňa doručenia faktúry.

5) Zhotoviteľ sa zaväzuje vystaviť faktúru za riadne a včas vykonané dielo najneskôr do 30 dní odo dňa odovzdania diela. Faktúra, vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle Obchodného zákonníka. V prípade formálnych nedostatkov faktúry je objednávateľ oprávnený túto vrátiť zhotoviteľovi na opravu. Doba splatnosti v takomto prípade začína plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry zhotoviteľovi. Súčasťou faktúry bude preberací protokol, riadne podpísaný zhotoviteľom a objednávateľom s vyznačeným dátumom odovzdania a prebratia hotového diela.

6) Faktúra sa považuje za zaplatenú dňom pripísania jej sumy na účet zhotoviteľa.

7) V prípade omeškania objednávateľa s úhradou platieb má zhotoviteľ právo účtovať odberateľovi popri plnení aj úroky z omeškania podľa Obchodného zákonníka.

Čl. III

Termín plnenia diela

- 1) Zhotoviteľ vykoná dielo ako celok za podmienok dojednaných v tejto zmluve v termíne do **30.06.2016**.
- 2) Termíny je možné predĺžiť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán.

Čl. IV

Vykonanie diela

- 1) Zhotoviteľ vykoná činnosti spojené s predmetom diela podľa tejto zmluvy na svoje náklady a nebezpečenstvo, pričom sa zaväzuje rešpektovať všetky právne predpisy, osobitne právne predpisy v oblasti autorského práva. Zhotoviteľ je povinný vykonať dielo riadne, v požadovanej kvalite a včas. Zhotoviteľ deklaruje, že je držiteľom všetkých rozhodnutí a povolení, potrebných na riadne vyhotovenie a odovzdanie diela.
- 2) Pred začatím vyhotovovania diela je zhotoviteľ povinný osobne obhliadnuť dotknutý stavebný objekt, t.j. administratívnu budovu v areáli Trenčianskeho hradu
- 3) Zhotoviteľ písomne informuje objednávateľa o presnom termíne a spôsobe doručenia diela aspoň tri dni vopred.

Čl. V

Sankcie

- 1) V prípade omeškania zhotoviteľa s odovzdaním predmetu diela v dohodnutom termíne zaplatí zhotoviteľ objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1% z ceny za vykonanie diela, určenej v čl. II ods. 1 za každý deň omeškania.
- 2) V prípade, ak dielo bude mať vady, ktoré budú mať za následok nesúlad s akýmkoľvek právnym predpisom, technickou normou alebo požiadavkami, uplatnenými dotknutými orgánmi, zaplatí zhotoviteľ objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10 % z ceny predmetu diela.
- 3) V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúr si môže zhotoviteľ uplatniť úrok z omeškania vo výške podľa Obchodného zákonníka.

Čl. VI

Zánik zmluvy

- 1) Táto zmluva zaniká riadnym ukončením a odovzdaním diela zhotoviteľom objednávateľovi a zaplatením ceny za dielo podľa ustanovení tejto zmluvy objednávateľom zhotoviteľovi.
- 2) Táto zmluva môže zaniknúť aj na základe dohody zmluvných strán, a to ku dňu, ktorý si zmluvné strany dohodnú.
- 3) Objednávateľ si vyhradzuje právo odstúpenia od zmluvy v prípade ak by došlo k porušeniu povinností zhotoviteľa, pri ktorom môže dôjsť k materiálnym škodám alebo k hrubému porušeniu právnych predpisov zo strany zhotoviteľa.
- 4) Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy aj v prípade podstatného prekročenia času plnenia, dohodnutého v čl. III bod 1 tejto zmluvy. Za podstatné prekročenie

času plnenia sa považuje 15 dní odo dňa, od ktorého mal zhotoviteľ predmet diela odovzdať podľa čl. III tejto zmluvy.

5) Zhotoviteľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak objednávateľ neplní zmluvné záväzky a tým zhotoviteľovi znemožňuje realizáciu diela.

6) Odstúpenie musí byť oznámené druhej zmluvnej strane písomne. Súčasťou odstúpenia od zmluvy musí byť dôvod, pre ktorý jedna zo zmluvných strán odstupuje od zmluvy.

Čl. VII Záverečné ustanovenia

1) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle objednávateľa.

2) Zmluva môže byť zmenená len vo forme písomných číslovaných dodatkov, podpísaných oprávnenými zástupcami zmluvných strán.

3) Pokiaľ v zmluve nie je dohodnuté niečo iné, platia pre zmluvný vzťah ňou založený ustanovenia Obchodného zákonníka a autorského zákona.

4) Zmluva je vypracovaná v 4 paré, z ktorých 2 sú určené pre zhotoviteľa a 2 pre objednávateľa.

5) Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak svojho slobodného a vážneho súhlasu s obsahom zmluvy ju podpísali.

v Trenčíne, dňa 03.05.2016

1
za objednávateľa

Mgr. Peter Martinisko
riaditeľ

TRENČIANSKE MÚZEUM
V TRENČÍNE
MIEROVÉ NÁM. č. 46
912 50 TRENČÍN
P.O.Box č. 120
- 2 -



zhotoviteľ

Ing. arch. Milan Schwarz



TRENČIANSKY SAMOSPRÁVNÝ KRAJ

K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín

Trenčianske múzeum v Trenčíne
Mierové námestie č. 46
912 50 Trenčín

Váš list číslo/zo dňa Naše číslo Vybavuje/Linka Trenčín
TMS/2016/177/13. 04. 2016 TSK/2016/03489-2 Eliášová/032-6555866 14. 04. 2016

Vec: Udelenie súhlasu č. 137 podľa čl. 7 ods. 7 písm. a) a d) Smernice č. 6/2014 predsedu Trenčianskeho samosprávneho kraja

Na základe Vašej požiadavky zo dňa 13. 04. 2016, v ktorej žiadate udelenie súhlasu na obstaranie zákazky na poskytnutie služieb: „**PD administratívna budova - skleník**“ Vám oznamujeme, že Trenčiansky samosprávny kraj **udelňuje súhlas** na zadanie zákazky dodávateľovi Ing. arch. Milan Schwarz, Mila Urbana 16, Komárno za týchto podmienok:

- I. Výdavky na uvedenú akciu v objeme **19 900,00 Eur (celková cena)** budú čerpané z **vlastných prostriedkov Trenčianskeho múzea v Trenčíne (zdroj financovania 46)** a budú použité na kapitálové výdavky.
- II. Pri verejnom obstarávaní je nutné postupovať podľa platného zákona o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých predpisov a Smernice č. 6/2014 predsedu Trenčianskeho samosprávneho kraja o postupe pri verejnom obstarávaní v platnom znení. **Verejné obstarávanie zabezpečí štatutárny zástupca organizácie.** Pri zabezpečení predmetu obstarávania budete v prípade potreby **spolupracovať so zamestnancami TSK**: vo veciach VO s Ing. Kováčikovou, tel. číslo 032-6555867 alebo e-mail: alena.kovacikova@tsk.sk, vo veciach technických s p. Hromadom, tel. číslo : 032-6555701 alebo e-mail: juraj.hromada@tsk.sk, ktorí Vás usmernia a budú spolupracovať pri realizácii predmetu VO.
- III. Požadovaná lehota dodania : **apríl 2016 – máj 2016.**
- IV. Bezodkladne po ukončení verejného obstarávania je nutné zaslať informáciu o výsledku verejného obstarávania týkajúceho sa tohto súhlasu elektronicky na adresu alica.eliasova@tsk.sk, kde je potrebné uviesť číslo súhlasu, predmet obstarávania a vysúťaženú cenu. Verejný obstarávateľ ďalej postupuje v zmysle čl. 7 ods. 6 Smernice č. 6/2014 predsedu TSK o postupe pri verejnom obstarávaní z 25. 07. 2014.

S pozdravom

TRENČIANSKY SAMOSPRÁVNÝ

20A
N

Ing. Jaroslav Baška
predseda

Na vedomie: Ing. Hilčíková, Ing. Šepták

Telefón
++421-32-6555866

Fax
++421-32-6555709

E-mail
alica.eliasova@tsk.sk

Internet
www.tsk.sk

IČO
36126624

Zámer pre prestavbu Hospodárskej budovy („Skleník“) Trenčianskeho hradu:

Suterén:

- Kotolňa
- Šatňa muži 4 osoby (2x údržbár, záhradník, elektrikár), šatňa upratovačka
- Sklad – centrálny pre údržbu objektu (pre všeobecných, elektrikára a súčasne pre upratovačku – výdaj materiálu riešený cez koordinátora údržby)
- Dielne:
 - a) elektrikár
 - b) záhradník
 - c) bežná údržba
- WC pre zamestnancov a sprchovací kút

Prízemie:

- Priestor za účelom kaviarne so suvenírmí
- Susediaca kuchynka pre účely kaviarne s príručným sklodom
- WC invalidi – toaleta pre dámy aj pánov – samostatná toaleta, bezbariérový prístup
- WC pre dámy a pánov
- Centrum styku pre verejnosť, pokladňa hradu (jedna alebo dve – podľa priestoru), priestor pre elektronický infopanel – obrazovku, priestor pre informátora vrátnika – drobný priestor na odkladanie napríklad batožiny
- V priestore alebo vedľa priestoru centra styku pre verejnosť schodisko na poschodie.
- Samostatný priestor pre schodisko do suterénu

Podkrovie:

- Kancelária vedúceho oddelenia marketingu (Správca hradu - pôvodne)
- Sklad pre marketing (drobné a prenositeľné rekvizity – odevy, sviečky a podobne)
- zasadačka
- Sociálne zariadenie – dámske a pánske WC (prípadne jeden spoločný záchod), kuchynka
- Kancelárie – (3 – 4)

Exteriér:

- Rampa pre vstup áut do areálu dolného hradu. Mala by byť na diaľkové otváranie. Mala by byť tak riešená, aby nebolo možné ju podliezať.
- Turnikety, ktoré budú napojené na pokladničný systém Colosseum. Dva pre vstup a dva pre výstup. Z toho jeden pre invalidov, kočíky, hromadné skupiny.
- Terénna úprava parkoviska a chodníka pred administratívnou budovou. Súčasný stav nie je vyhovujúci ani z hľadiska bezpečnosti ani z hľadiska estetičnosti daného priestoru.

Ing. arch. MILAN SCHWARZ
autorizovaný architekt
Mila Urbana 16, 945 01 Komárno

TRENČIANSKE MÚZEUM
Mierové námestie 46
Trenčín

Značka: sch/02/2016/1

Komárno, 15.2.2016

Vec: cenová ponuka

Na základe Vašej výzvy Vám predkladám cenovú ponuku na vypracovanie projektovej dokumentácie pre obnovu pamiatkového objektu obytnej stavby II. (skleník).
Cena projektovej dokumentácie je vy kalkulo vaná na základe údajov získaných zo sadzobníka „Unika“:

- PD pre stavebné konanie a realizáciu stavby 17000 € (sedemnásttisíc euro)

V cene projektovej dokumentácie je zahrnutý aj návrh nadstavby a dostavby budovy a výkresová dokumentácia v podrobnosti výkresov pre realizáciu, vrátane všetkých profesií – statika, zdravotníka, elektroinštalácia (silnoprúd, slaboprúd), vykurovanie, vzduchotechnika, meranie a regulácia, elektropožiar na signalizácia, protipožiar na ochrana.

- Výkaz výmer (architektúra, profesie) 950 € (deväťstopäťdesiat euro)

- PD interiéru 1950 € (tisícdeväťstopäťdesiat euro)

V cene je riešenie jednotlivých miestností, špecifikácia počtu jednotlivých zariadených kusov nábytku, návrh prípadných atypických kusov zariadenia interiéru.

Rozpočtové náklady stavby je možné určiť až na základe znalosti rozsahu rekonštrukčných a prípadne reštaurátorských prác (zásahy do nosných konštrukcií, rozsah dispozičných zmien). Podľa týchto skutočností sa rozpočtové náklady na stavbu spolu s interiérovým vybavením môžu pohybovať až do výšky 500 000 €.

S pozdravom



Ing. arch. Milan Schwarz